

Ffurflen gydsynio i radiotherapi ar gyfer sarcoma – tiwmorau esgyrn a meinweoedd meddal (y bongorff, y frest, yr abdomen a'r pelfis)

Dim ond os yw'r claf dros 16 oed a bod ganddo'r galluedd i gydsynio y dylid defnyddio'r ffurflen hon. Os nad oes gan y claf y galluedd yn gyfreithiol, defnyddiwch ffurflen gydsynio amgen briodol gan eich ysbyty.

Manylion y claf

Enw'r claf:

Dynodydd unigryw'r claf:

Dyddiad geni:

Enw'r ysbyty:

Oncolegydd ymgynghorol neu radiograffydd therapiwtig ymgynghorol cyfrifol:

Gofynion arbennig: e.e. trafnidiaeth, cyfieithydd ar y pryd, cymorth

Manylion y radiotherapi

Math o radiotherapi:

Radiotherapi pelydr allanol

Rhan o'r corff ac ochr:

Nodwch, gan gynnwys yr ochredd:

Nod y driniaeth:

(Ticiwch fel y bo'n briodol)

Neo-gynorthwyol – triniaeth a roddir cyn llawdriniaeth

Cynorthwyol – triniaeth a roddir ar ôl llawdriniaeth i leihau'r risg y bydd y cancer yn dychwelyd

Diffiniol – heb llawdriniaeth

Lliniarol – i wella eich symptomau a/neu'ch helpu i fyw yn hirach ond nid i wella eich cancer

Therapi gwrth-ganser systemig cydredol, gan gynnwys cemotherapi:

(Ticiwch fel y bo'n briodol)

Ie gyda

Gall sgil-efeithiau radiotherapi gynyddu wrth gael therapi gwrth-ganser systemig cydredol. Bydd ffurflen gydsynio ar wahân yn cwmpasu sgil-efeithiau'r driniaeth hon.

Na

Efallai y bydd gennych gwestiynau cyn dechrau eich radiotherapi, neu yn ystod neu ar ôl y driniaeth.

Rhoddir manylion cyswllt yma ar gyfer unrhyw ymholiadau pellach, pryderon neu os hoffech drafod eich triniaeth ymhellach.

Sgil-ffeithiau cynnar neu dymor byr posibl

Yn dechrau yn ystod radiotherapi, yn gallu bod ar eu gwaethaf yn fuan ar ôl cwblhau radiotherapi ac, fel arfer, yn diflannu o fewn dau i chwe mis ar ôl cwblhau radiotherapi. Mae'r amlderau yn rhai bras.

	Disgwyliedig 50%–100%	Cyffredin 10%–50%	Llai cyffredin Llai na 10%	Anghyffredin Llai nag 1%	Ddim yn berthnasol i chi
Risgiau cyffredinol radiotherapi					
Blinder	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cyfog a/neu chwydu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Diffyg archwaeth – a all arwain at golli pwysau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cymhlethdodau o ran clwyfau – a all olygu bod angen rhwymyn, gwrthfotigau, draenio, pacio	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Cymhlethdodau o ran clwyfau – a all olygu bod angen llawdriniaeth, gan gynnwys grafftiad yn methu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risg o haint	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Oedema – chwydd yn yr ardal lle rhoddir triniaeth gan fod hylif yn cronni	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Arwydd Lhermitte – newidiadau dros dro i fadruddyn y cefn sy'n peri i chi deimlo rhywbeth tebyg i sioc drydanol sydyn wrth blygu'r gwddf. Gallant ddigwydd dri i chwe mis ar ôl y driniaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Y croen (lle rhoddir triniaeth)					
Y croen yn boenus, yn cosi neu'n newid lliw lle rhoddir triniaeth – croen gwyn/goleuach: pinc, coch, yn dywyllach na'r ardal o amgylch; croen brown : brown goch neu'n dywyllach na'r ardal o amgylch; croen du : yn dywyllach na'r ardal o amgylch, y lliwiau yn newid rhwng melyn/porffor/llwyd.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Methiant y croen lle rhoddir triniaeth – nawasio, diferu, magu crachen a/neu waedu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gwallt yn teneuo neu golli gwallt lle rhoddir triniaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gweithrediad y Cymalau/Cyhyrau					
Anystwythder yn y cymalau – ystod lai o symudiadau dros gymalau/cyhyrau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ansymbudoldeb y cymalau – a all effeithio ar weithrediad y cymalau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Y frest					
Llid yr oesoffagws – a all achosi poen a/neu ei gwneud yn anodd llyncu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Llid yr ysgyfaint – a all achosi diffyg anadl a/neu besychu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Llais cryg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Parhau ar y dudalen nesaf

Sgil-effeithiau cynnar neu dymor byr posibl parhad

	Disgwyliedig 50%–100%	Cyffredin 10%–50%	Llai cyffredin Llai na 10%	Anghyffredin Llai nag 1%	Ddim yn berthnasol i chi
Yr abdomen a/neu'r Pelfis					
Cynnydd o ran amllder ysgarthu – (ysgarthu'n amlach na'r arfer) a/neu frys ysgarthu (awydd sydyn i ysgarthu)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poen/cosi yn y rhefr neu'r anws a/ neu deimlo eich bod heb wagio eich coluddyn yn llwyr	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Carthion mwy rhydd gyda mwy o fwcws neu wynt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anymataliaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gwaedu o'ch pledren neu'ch coluddyn	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Amllder wrinol – (pasio wrin yn amlach na'r arfer) a/neu anesmwythder wrth basio wrin , a/neu frys wrinol (awydd sydyn i basio wrin)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Methu â phasio wrin – gall fod angen cathetr wrinol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anymataliaeth wrinol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poen yn y wain, y wain yn cosi neu redlif o'r wain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Risgiau penodol sy'n ymwneud â'r ardal lle
rhoddir triniaeth**

Rwy'n cadarnhau bod y sgil-effeithiau uchod
wedi cael eu hesbonio i mi.

Blaenlythrennau'r
claf

Sgил-ffeithiau hwyr neu dymor hir posibl

Gallant ddigwydd fisoedd neu flynyddoedd lawer ar ôl triniaeth radiotherapi a gallant fod yn barhaol. Mae'r amlderau yn rhai bras.

	Disgwyliedig 50%–100%	Cyffredin 10%–50%	Llai cyffredin Llai na 10%	Anghyffredin Llai nag 1%	Ddim yn berthnasol i chi
Risgiau cyffredinol radiotherapi					
Lymffoedema – hylif yn cronni yn y breichiau a'r coesau a all arwain at chwydd, poen a/neu broblemau symud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niwed i'r nerfau – a all achosi poen, diffyg teimlad/oglais neu wendid	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Niwed i fadruddyn y cefn – a all achosi newid o ran teimlad a/neu wendid yn y breichiau a'r coesau a/neu newid yng gweithrediad y coluddyn/pledren. Yn anaml iawn, gall hyn gynnwys parlys	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Torasgwrn annigonedd – torasgwrn sy'n datblygu yn yr asgwrn lle rhoddir triniaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Clwyfau'n arafach yn gwella	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mwy o risg o ganser gwahanol lle rhoddir triniaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risg i fywyd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Y croen (lle rhoddir triniaeth)					
Pibellau gwaed bach y gellir eu gweld sy'n edrych fel marciau corynnaidd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Newid parhaol i liw y croen – yn oleuach neu'n dywyllach ar gyfer unrhyw liw croen fel arfer a/neu newid i ansawdd y croen (yn fwy trwchus neu'n deneuach)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Y croen yn fwy sensitif i olau'r haul	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Colli gwallt yn barhaol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gweithrediad y Cymalau/Cyhyrau					
Poen hirdymor lle rhoddir triniaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anystwythder yn y cymalau – ystod lai o symudiadau dros gymalau/cyhyrau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ansymbudoldeb y cymalau – a all effeithio ar weithrediad y cymalau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Y frest					
Risg o niwed i'r galon – yn arwain at gynydd yn y risg o glefyd y galon yn ddiweddarach mewn bywyd	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chwarren thyroid danweithredol – a allai olygu bod angen i chi gymryd meddyginiaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Culhad yr oesoffagws – y gall fod angen ei ymledu	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Parhau ar y dudalen nesaf

Sgîl-ffeithiau hwyr neu dymor hir posibl parhad

	Disgwyliedig 50%–100% 	Cyffredin 10%–50% 	Llai cyffredin Llai na 10% 	Anghyffredin Llai nag 1% 	Ddim yn berthnasol i chi
Ffibrosis yr ysgyfaint – a all achosi diffyg anadl a/neu beswch cronig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Yr abdomen a/neu'r Pelfis					
Amllder ysgarthu – (ysgarthu'n amlach na'r arfer), a/neu garthion mwy rhydd a/neu frys ysgarthu (awydd sydyn i ysgarthu)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Poen yn y rhefr neu'r anws – gall hyn achosi poen wrth ysgarthu ac effeithio ar eich bywyd rhywiol os byddwch yn cael rhyw rhefr	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rhedlif ysgarthol a/neu anymataiaeth (baeddu)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wser dwodenol neu waedu o'r bledren neu'r coluddyn a all olygu bod angen llawdriniaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Camamsugno – problemau o ran amsugno maetholion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Amllder wrinol – (pasio wrin yn amlach na'r arfer) a/neu anesmwythder wrth basio wrin , a/neu frys wrinol (awydd sydyn i basio wrin)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wrin yn gollwng	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gostyngiad yng ngweithrediad yr arenau – heb symptomau fel arfer ond gall ddangos ar ganlyniadau profion gwaed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risg o niwed i organau – gan gynnwys culhad, twll (rhwyg) neu ffistwla (cysylltiad annormal), a all olygu bod angen llawdriniaeth	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gostyngiad yng ngweithrediad y dduwg – gan arwain at gynnydd yn y risg o haint a'r angen am wrthfotigau/brechlynnau proffylactig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gostyngiad yng ngweithrediad y pancreas – gan arwain at gynnydd yn y risg o ddiabetes neu ddolur rhydd cronig	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Anffrwythlondeb – methu â chynhyrchu wy/sberm hyfwr, neu'r groth yn methu â chario ffetws	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Menopos cynnar – gall y symptomau ddechrau yn ystod radiotherapi neu'n fuan ar ôl ei gwblhau. Ni fyddwch yn gallu cynhyrchu wyau na hormonau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Y wain yn culhau neu'n byrhau neu wain sych – gall hyn effeithio ar gyfathrach rywiol drwy'r wain. Efallai y cewch eich cynghori i ddefnyddio ymledyddion y wain ar ôl cael y driniaeth er mwyn lleihau'r risg hon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lefelau isel o destosteron	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Problemau cael codiad	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risgiau penodol sy'n ymwneud â'r ardal lle rhoddir triniaeth					

Rwy'n cadarnhau bod y sgîl-ffeithiau uchod wedi cael eu hesbonio i mi.

Blaenlythrennau'r claf

Enw'r claf:

Dynodydd unigryw'r claf:

Datganiad y gweithiwr iechyd proffesiynol

(i'w lenwi gan weithiwr iechyd proffesiynol sydd â gwybodaeth briodol am y driniaeth arfaethedig)

- Rwyf wedi trafod yr hyn y mae'r driniaeth yn debygol o'i gynnwys, amcanion bwriadedig y driniaeth hon a'i sgil-ffeithiau.
- Rwyf hefyd wedi trafod manteision a risgiau unrhyw driniaethau amgen sydd ar gael gan gynnwys dim triniaeth.
- Rwyf wedi trafod unrhyw bryderon penodol sydd gan y claf hwn.

Rhodddwyd taflen wybodaeth i gleifion: Do / Naddo – Manylion: _____

Rhodddwyd copi o'r ffurflen gydsynio i'r claf: Do / Naddo

Llofnod:

Dyddiad:

Enw:

Teitl swydd:

Datganiad y claf

- Mae nodau a sgil-ffeithiau posibl y driniaeth wedi'u hesbonio i mi ac rwyf wedi cael cyfle i drafod triniaeth amgen, ac rwy'n cytuno i gael y driniaeth a ddisgrifir ar y ffurflen hon.
- Rwy'n deall na ellir gwarantu y bydd unrhyw unigolyn penodol yn rhoi'r radiotherapi. Fodd bynnag, bydd yr unigolyn yn meddu ar arbenigedd priodol.
- Soniwyd wrthyf am driniaethau ychwanegol sy'n angenrheidiol cyn fy nhriniaeth neu a all fod yn angenrheidiol yn ystod fy nhriniaeth. Gall hyn gynnwys marciau parhaol ar y croen a ffotograffau i helpu i gynllunio a nodi triniaethau.
- Rwy'n cytuno y gall gwybodaeth a gesglir yn ystod fy nhriniaeth, gan gynnwys delweddau a'm cofnodion iechyd, gael eu defnyddio ar gyfer addysg, gwaith archwilio ac ymchwil. Bydd unrhyw wybodaeth a ddefnyddir yn ddiennw. Rwy'n ymwybodol y gallaf dynnu fy nghydsyniad yn ôl unrhyw bryd.

Ticiwch os yw'n berthnasol

- Rwy'n cadarnhau nad oes unrhyw risg y gallwn fod yn feichiog.
- Rwy'n deall na ddylwn feichiogi yn ystod y driniaeth.

Noder: os oes unrhyw bosibilrwydd eich bod yn feichiog, rhaid i chi ddweud wrth eich meddyg ysbyty/gweithiwr iechyd proffesiynol cyn cael triniaeth gan y gall hyn arwain at niwed sylweddol i ffetws yn y groth. Nid yw testosteron a thriniaethau hormon eraill yn ddulliau atal cenhedu.

- Rwy'n deall petawn yn parhau i smygu y gallai gael effaith sylweddol ar y sgil-ffeithiau y byddaf yn eu profi ac effeithiolrwydd fy nhriniaeth.

- Nid oes gennyf reolydd calon na diffibriliwr cardiaidd mewnblanadwy (ICD).

Neu

- Mae gennyf reolydd calon a/neu ddiffibriliwr cardiaidd mewnblanadwy (ICD) ac mae'r risgiau sy'n gysylltiedig â hyn wedi'u hesbonio i mi.

Llofnod:

Enw'r claf:

Dyddiad:

Datganiad:

- cyfieithydd ar y pryd
- tyst (lle y bo'n briodol)

- Rwyf wedi dehongli'r wybodaeth yn y ffurflen hon i'r claf hyd eithaf fy ngallu ac mewn ffordd sydd, yn fy marn i, yn ddealladwy iddo.

neu

- Rwy'n cadarnhau na all y claf lofnodi ond ei fod wedi cydsynio i gael y driniaeth.

Llofnod:

Enw:

Dyddiad:

Cadarnhad o gydsyniad y claf

(I'w lofnodi cyn i'r radiotherapi ddechrau)

Rwy'n cadarnhau nad oes gennyf unrhyw gwestiynau pellach ac fy mod am gael y driniaeth.

Blaenlythrennau'r claf

Dyddiad: